

Complete Lesson Transcript – Lesson 330 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第三百三十课.

大家好，我是杨老师.

Raphael: 大家好，我是赖老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Raphael: 在前两课，我们讨论了日常生活中的一些费用. 而且其中有一些费用是每一个月都要付的. 像这种费用叫什么？

Kirin: 帐款.

Adam: Payment.

Raphael: 那在大部分人的生活中，他们每一个月最高的帐款是什么？

Kirin: 可能是跟他们的房子有关系的帐款吧.

Raphael: 没错. 如果他们为了买房子跟银行申请贷款的话，那他们每一个月就要付贷款的钱. 那要是你租房子的话，你每一个月要付的钱叫什么？

Kirin: 房租.

Adam: Rent payment.

Raphael: 所以今天的课，我们要来讨论租房子的时候要注意的一些部分. 如果你想要租房子，你会怎么找房子？

Kirin: 有很多方法. 像从报纸上的广告，或是网站上也都找得到这一种的消息.

Raphael: 很好. 可是要是你很忙，没有时间自己找，你可以找谁帮忙？这个人叫什么？

Kirin: 中介.

Raphael: 中介就是在房东跟客人中间介绍的那个人.

Adam: Literally that's "middle introduce," which refers to a "middleman" or in this case "agent."

Raphael: 那中介的工作是什么？

Kirin: 他们会先问你：“你要找什么样的房子？”然后再帮你找适合的房子。要是你后来喜欢他帮你找的房子，你就要付钱给他，算是请他帮你介绍房子的费用。

Raphael: 很好。接下来，决定租这个房子以前，你得先跟房东讨论一些事情。第一个最重要的就是每一个月的房租是多少。那要是你觉得房租太贵，那怎么办？

Kirin: 你可以找便宜一点的地方。

Raphael: 当然可以。可是如果你真的很喜欢那个地方，你就可以找别人跟你一起住，这样房租的钱就不会那么贵了。那跟你一起住的人叫什么？

Kirin: 室友。

Adam: Literally that's "room friend," which in this case refers to a "roommate" or a "housemate."

Raphael: 那除了讨论房租的价钱，你还会跟房东讨论什么事情？

Kirin: 嗯，怎么付房租给房东。是直接拿给他，还是存到他的银行帐户里。还有，他可能会有一些规定。

Raphael: 啊，这些规定叫什么？

Kirin: 条件。

Adam: Conditions.

Raphael: 所以租房子的条件有哪些？

Kirin: 像可不可以养宠物，可不可以房子里面抽烟等等。

Raphael: 没错。那通常为了很清楚地告诉你，房东会把这些条件写在纸上面。这个叫什么？

Kirin: 契约。

Adam: Contract.

Raphael: 对，为了很清楚地了解房东需要的条件，所以你要注意看契约里的内容. 了解了以后，你就可以在契约上签名. 这样以后发生什么事情的话，就可以利用当时的契约来处理问题. 好，让我们来复习一下今天教你们的生字.

Adam: Payment.

Kirin: 帐款.

Adam: Rent payment.

Kirin: 房租.

Adam: Agent or middleman.

Kirin: 中介.

Adam: Roommate or housemate.

Kirin: 室友.

Adam: Condition.

Kirin: 条件.

Adam: Contract.

Kirin: 契约.

Raphael: 好，我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方做更多的练习.

Kirin: 我们下次再见.